

**Zeitschrift:** Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde  
**Band:** 2 (1898)

**Artikel:** A propos des empros  
**Autor:** Godet, Alfred  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-109499>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### A propos des empros

La rédaction des *Archives* a reçu de M. Alfred Godet, professeur, conservateur du Musée historique de Neuchâtel, la lettre suivante :

« Si cela peut vous intéresser, voici encore un *empro* que j'ai retrouvé dans ma mémoire et qui complétera la série de nos empros neuchâtelois, ou plus proprement des empros usités dans notre canton. Les autres ont été publiés dans les *Chansons de nos Grand'mères*.

« Cette petite pièce de vers a un rythme très net, qui se prête très bien à l'empro. Elle est évidemment de source catholique et doit être ancienne :

Saint Pierre, saint Simon,  
Gardez bien notre maison.  
S'il y vient un pauvre,  
Baillez-y l'aumône ;  
S'il y vient un pèlerin,  
Baillez-y de notre vin ;  
Mais s'il y vient un larron,  
Baillez-y cent coups de bâton<sup>1)</sup>.

« Plusieurs empros ont une forme si triviale qu'il m'avait été impossible de les transcrire dans un livre comme les *Chansons de nos Grand'mères*, destiné spécialement aux enfants et aux mamans. J'en citerai un, très usité parmi les enfants de la rue :

Un loup passant par un désert,  
La queue levée, le c<sup>#</sup> ouvert,  
Il fit un p<sup>#</sup>  
Qui fut pour toi.<sup>2)</sup>

« Voilà, Monsieur, ma petite contribution pour aujourd'hui. Si elle a quelque valeur pour votre publication, j'en serai heureux. »

### Ein alter Schützenbrauch

hat sich in Silenen bis auf unsere Zeiten erhalten. Wenn bei den sog. Dorfschiessen, die im Sommer an den Sonntagen stattfinden, ein Schütze in der Stickscheibe einen Zentrum-Treffer macht, so erscheint vor der betreffenden Scheibe der „Gaugler“, ein hölzerner, auf einem langen Stecken festgemachter und durch Schnüre beweglicher Hampelmann. Flugs sind die kleinen Armbrustschützen zur Stelle und beginnen aus Leibeskräften zu jauchzen und zu johlen, wobei sich der „Gaugler“ immer wilder geberdet. Ist der Schütze ein lustiger, junger Bursche, oder sonst ein beliebter Mann, so ertönt im Schützenhaus von den Zuschauern der Ruf „Use mit-em!“ Unversehens wird

<sup>1)</sup> Comparez *l'empro* jurassien de la page 119.

<sup>2)</sup> Comparez *Archives*, I, page 227.